

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 38 (1974)  
**Heft:** [3]

**Artikel:** German-Swiss co-operation for the manufacture of Diesel engines  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-942068>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Swiss Atomic Clocks for the French Navy

A Swiss firm in Lausanne, specialising in the manufacture of highly technical complicated watches, has just supplied two rubidium atomic clocks to the French Navy. These two clocks have been specially designed and made according to the specifications of the French Navy, which has already in the past placed orders with this Swiss firm, well-known for its avant-garde research department and the reliability of its products. The high precision of the clocks just supplied is truly remarkable: they vary, in fact, by less than 1 second in 3 centuries, i.e. 1.10-10 seconds per month.—(SODT).

## German-Swiss Co-operation for the Manufacture of Diesel Engines

An agreement for the manufacture of air-cooled Diesel engines was recently signed by the Swiss firm Motosacoche Co. Ltd Geneva (MAG), a subsidiary of the Charmilles Engineering Works Co. Ltd. (Geneva), and the German group Klockner-Humbolt-Deutz Co. Ltd., Cologne. These 8 to 14 h.p. engines produced by Motosacoche will be manufactured under licence by a new production company created for the purpose by the two partners; it will be located at Annemasse (France) and will have some 300 employees. The engines will be sold all over the world, except Switzerland, by the German partner's distribution network. These engines can be used for a variety of purposes: generating plant, small tractors and various building site machines.—(SODT).

### SWISSFAB IMPORTS

are proud to represent

# ENICAR

Finest Quality Swiss Watches  
and also other world-famous names

PRICES RANGE FROM \$15 UPWARDS

We Shall Be Pleased to Answer  
Your Mail Enquiries

Our Postal Address is  
P.O. BOX 2871, AUCKLAND, 1